



VRANOVSKÝ HLÁSNIK

INFORMAČNÝ SPRAVODAJ MESTA VRANOV NAD TOPĽOU

* ročník 8

* číslo 9 - 10/2010

* mesačník

* vydáva Mestský úrad Vranov nad Topľou

* bezplatne



Vážení spoluobčania,

prihovám sa k Vám v čase, keď každý z nás intenzívne vníma predvianočnú atmosféru a na pozadí nej aj príchod Nového roka.

Každý sa teší na vianočné sviatky, lebo od nich očakávame viac vzájomnej spolupatričnosti, pokoja a porozumenia. Pre mňa osobne je toto predvianočné obdobie poznamenané ešte aj niečím iným. Je to príležitosť, aby som sa Vám poďakoval za prejavenu dôveru počas dvoch volebných období, keď som mal tú česť ako primátor stáť na čele nášho mesta. Chcem sa poďakovať za pochopenie, za rady, návrhy, pripomienky, ale aj za oprávnenú kritiku. Moje poďakovanie patrí všetkým Vám, ktorí ste vynaložili úsilie urobiť naše mesto krajším s novou modernou tvárou. Spoločne sme sa usilovali o to, aby mesto úspešne vstúpilo do nového storočia s novým, dynamickým rozvojom, a tak dosiahlo väčšiu spokojnosť našich občanov, ich väčšie sebavedomie a silnejšiu vieru vo vlastné sily. Konkrétne naše kroky a spoločné výsledky sú obsahom našej novej publikácie „Vranov nad Topľou na prahu 21. storočia“, ktorú Vám v týchto dňoch predkladáme.

Počas pôsobenia v našom meste od roku 1969 vo všetkých pozíciách, či ako učiteľ, riaditeľ školy alebo ako primátor som mal dostatok možností výsledkami svojho snaženia prejavíť svoj vzťah k nášmu mestu i k jeho občanom. Za seba nechávam prehovoriť významnú osobnosť:

„Zdôverujem sa tým, ktorým patrím a venujem sa tým, ktorým som najväčšími oddaný, lebo som presvedčený, že všetko si môžu prečítať v mojom srdci“ (Montaigne)

Vážení spoluobčania,

do vedenia nášho mesta sa po voľbách dostáva nový primátor a nové mestské zastupiteľstvo. Chcem im zapriať, aby sa im spoločne darilo úspešne naplňovať volebný program v prospech všetkých občanov. Bude pre mňa ctou, ak ich spoločné snaženie bude nadväzovať na všetko pozitívne, čo bolo v uplynulých rokoch dosiahnuté. Zároveň Vám všetkým, drahí Vranovčania, želám krásne a pokojné prežitie vianočných sviatkov, dobré zdravie, šťastný a úspešný rok 2011.

PhDr. Tomáš Lešo

NA PRELOME

*Na počítačoch času
zas poskočila číslíca
v mysli film udalostí beží.
Cinknutie čaše
vinše, predsavzatia
dojatie v hlase.*

*Na čele nových vrások pár
na duši zopár zárezov.
Vďaka Ti, Bože, za ten dar
že mohli sme sa prasto dožiť.*

*Sme ako stromy v sade
čo pribudol im letokruh
staré aj mladé, zarodené
i ktorým zmrzol kvet.*

*Nevytínajme stromy hneď
keď ovocia sa máli.
Aj stromu treba šancu dať
sadára trpezlivosť chváli.*

*Daj Bože nepremárniť čas
čo dostávame ku oprave.
Nech medzi nami lásky viac
a letokruhov k Tvojej sláve.*

Tatiana Blichová
zo zbierky Viac ako chleba

SILVESTER 2010

*Srdečne Vás pozývame na spoločné
prežitie posledných hodín roka 2010
a privítanie Nového roka 2011
dňa 31. decembra od 23. 30 h
na Námestí slobody
pred obvodným úradom,
Príďme si zaželať všetko najlepšie!*

DOSIAHNUTÉ VÝSLEDKY MESTA VRANOV N. T. V ROKU 2010

ÚZEMNÝ ROZVOJ A STRATEGICKÉ PLÁNOVANIE

Odborom územného rozvoja bola v nadväznosti na vypracovaný územný plán mesta, ktorého čítosť bol uzavretý a uložený v zmysle stavebného zákona v roku 2010, vypracovaná Urbanistická štúdia v lokalite Lúčna, Dlhá ulica, ktorá rieši základné rozvrhnutie bývania v tejto časti mesta. V časti sídliska Lúčna je navrhovaný rozvoj hromadnej bytovej výstavby. Návrh počítá s postupným dobudovaním 14 bytových a polyfunkčných domov s celkovým počtom 422 bytov. V časti Dlhej ulice je uvažované s vytvorením nových ulíc so zástavbou rodinných domov v celkovom počte 68. V centrálnej časti zástavby je navrhovaná občianska vybavenosť a dom sociálnych služieb. Táto časť spolu s hromadnou bytovou výstavbou bude postupne dopracovaná na záväznú dokumentáciu – územný plán zóny. Časť, v ktorej je navrhovaná individuálna bytová zástavba, bude dopracovaná v budúcom roku podrobnejšie dokumentáciou na územné rozhodnutie s možnosťou realizácie v budúcnosti po jednotlivých navrhovaných uliciach.

V roku 2010 boli odborom územného rozvoja mestského úradu spracované a podané nasledovné projekty:

* Komunitné centrum Vranov nad Topľou, Cintorínska ulica – rekonštrukcia 1. etapa

Tento projekt bol predložený na schválenie Úradu vlády SR v roku 2010. V tom istom roku bol aj schválený a podporený sumou 10 000 eur. Zrealizovaný bude do konca roka 2010. Miestom realizácie projektu je rómska osada na Cintorínskej ulici vo Vranove nad Topľou – mestská časť Čemerné, konkrétne budova komunitného centra. Predmetom projektu je rekonštrukcia tejto budovy vrátane prístavby. V 1. etape rekonštrukcie chceme zrealizovať vonkajšie úpravy existujúcej budovy, presnejšie jej zateplenie a výmenu okien.

* Projekt Lokálnej stratégie komplexného prístupu (ďalej LSKxP) - Zvýšenie vzdelanostnej úrovne marginalizovanej rómskej komunity (ďalej MRK) ako súčasť sociálnej inklúzie v meste Vranov nad Topľou

Tento projekt bol spracovaný v roku 2010 a predložený na schválenie na Úrad vlády SR v rámci Horizontálnej priority MRK. Projekt, resp.

táto lokálna stratégia, bola schválená. Po jej schválení je Mesto Vranov nad Topľou oprávnené predkladať spolu so žiadosťami o spolufinancovanie na schválenie konkrétne projekty týkajúce sa MRK. Sú to projekty zahrnuté v predmetnej stratégii s celkovým rozpočtom 722 000 eur, ktoré budú predkladané na základe jednotlivých vyhlásených výziev.

Hlavnými spolupracujúcimi inštitúciami boli a pri realizácii LSKxP aj budú Materská škola Kukučínova, občianske združenie Európa a Regionálny úrad verejného zdravotníctva vo Vranove n. T.

Prioritnou oblasťou, ktorú rieši táto LSKxP, je oblasť vzdelávania. Prvým projektom, ktorý chceme realizovať v rámci ROP, je rekonštrukcia Materskej školy Kukučínova. Rovnako v rámci ROP chceme zrealizovať aj projekt komplexnej rekonštrukcie komunitného centra v mestskej časti Čemerné. Miestom realizácie projektu je rómska osada na Cintorínskej ulici vo Vranove nad Topľou – mestská časť Čemerné, konkrétne budova komunitného centra. Ďalším projektom, ktorý je obsahom LSKxP, je projekt v rámci OP Vzdelávanie. Je zameraný na priamu realizáciu vzdelávacích aktivít určených pre mládež i dospelých zástupcov z miestnej komunity. Našou LSKxP orientovanou najmä na vzdelanie, čiastočne aj na zamestnanosť a zdravie, chceme osloviť všetky vekové skupiny MRK. Jednotlivé projekty sú zostavené tak, aby sme to dosiahli: MŠ – deti v predškolskom veku a ich rodičia, komunitné centrum – mládež a dospelí, vzdelávanie – deti, mládež, dospelí. Priamy úžitok z projektov budú mať nielen členovia MRK z Cintorínskej ulice v Čemernom (cca 700), ale aj ďalší členovia MRK z mesta Vranov nad Topľou (cca 1 500), dokonca pri realizácii niektorých vzdelávacích aktivít a využívaní komunitného centra rátame aj s účasťou členov MRK z iných obcí regiónu.

* Vytvorenie podmienok a začatie spolupráce samospráv, inštitúcií a mimovládnych organizácií poľsko-slovenského pohranicia

Tento projekt bol spracovaný v roku 2010. Je spoločným projektom partnerov gmina Boguchwala a mesto Vranov nad Topľou, pričom celkový rozpočtový náklad predstavuje sumu 1 865 000 eur. **Jedným z prvkov projektu je vytvorenie Centier cezhraničnej poľsko-slovenskej spolupráce vo Vranove nad Topľou a Boguchwale, a to modernizáciou infraštruktúry.**

V rámci projektu sa predpokladá realizácia investičných a neinvestičných aktivít. Vytvorenie infraštruktúry nevyhnutnej na zrealizovanie predpokladaných cieľov projektu, t. j. prestavba budov vo Vranove nad Topľou (Mestské centrum kultúry – obradná sieň) a v Boguchwale s ich špecifikáciou na cezhraničné centrá poľsko-slovenskej spolupráce, umožní uskutočnenie všetkých cezhraničných kultúrnych a umeleckých aktivít naplánovaných v projekte.

* Terénna sociálna práca v meste Vranov n. T.

Aj v roku 2010 bol Vranov nad Topľou úspešný pri predkladaní ďalšieho projektu v oblasti terénnej práce. Výberová komisia schválila žiadosť mesta o nenávratný finančný príspevok v rámci pomoci poskytovanej zo štrukturálnych fondov (konkrétne ESF). Terénna sociálna práca v meste Vranov nad Topľou bude pokračovať a zabezpečovať ju budú najmä deväť pracovníci zamestnaní práve v rámci realizácie tohto projektu.

Ing. arch. Jozef Balog, vedúci odboru územného rozvoja

FINANCOVANIE MESTA

Na financovanie mesta v roku 2010 mala negatívny dopad ekonomická a hospodárska kríza.

V meste boli zavedené úsporné opatrenia. Počnúc mesiacom apríl 2010 na každé rokovanie mestského zastupiteľstva bola predkladaná informatívna správa o finančnej situácii mesta s výhľadom na nasledujúci mesiac.

V dôsledku nepriaznivého vývoja v plnení dane z príjmov fyzických osôb mesto obmedzilo realizáciu rozvojových programov realizovaných z vlastných prostriedkov. Realizovali a realizujú sa hlavne akcie, financovanie ktorých je zabezpečené z prostriedkov štátneho rozpočtu a štrukturálnych fondov EÚ.

Z dôvodu predpokladaného výpadku príjmov rozpočtu mesta v roku 2010 boli z rozpočtu mesta poskytované dotácie iba pre MŠK a MFK, a. s. a na podporu tradičných športových podujatí organizovaných mestom. Neboli poskytované žiadne dotácie pre neziskové organizácie, občianske združenia a školy pôsobiace v oblasti kultúry ani pre zväzy postihnutých a občianske združenia pôsobiace v sociálnej oblasti a taktiež ani pre oblasť ďalších spoločenských služieb s výnimkou Územného spolku Slovenského červeného kríža, ktorému bola poskytnutá dotácia vo výške 1 700 € na humanitárnu činnosť, organizovanie akcií pre bezplatných darcov krvi a ďalšie sociálno-zdravotné akcie.

Veríme, že v budúcom roku sa situácia stabilizuje a dôjde k nárastu vlastných príjmov mesta.

Ing. Anna Liberková, vedúca ekonomického odboru



Pracovníci Terénnej sociálnej práce v „teréne“

DOSIAHNUTÉ VÝSLEDKY MESTA VRANOV N. T. V ROKU 2010

SOCIÁLNE SLUŽBY

Pre občanov mesta Vranov nad Topľou v roku 2010 sú poskytované tieto sociálne služby:

Opatrovateľská služba - je sociálna služba poskytovaná fyzickej osobe, ktorá je odkázaná na pomoc inej fyzickej osoby a stupeň jej odkázanosti je najmenej II alebo ktorá je odkázaná na pomoc pri úkonoch sebaobsluhy, úkonoch starostlivosti o svoju domácnosť a základných sociálnych aktivitách.

Opatrovateľská služba sa poskytuje buď v domácnosti opatrovaného, alebo v Dome s opatrovateľskou službou, Duklianskych hrdinov č. 1212, v 26 malometrážnych bytoch pre 26 občanov. Celkove



opatrovateľskú službu zabezpečuje 49 opatrovateľiek pre 75 občanov.

V Zariadení pre seniorov na Sídlišku 1. mája č. 73, vo Vranove n. T. sa poskytuje sociálna služba fyzickej osobe, ktorá dovŕšila dôchodkový vek a je odkázaná na pomoc inej fyzickej osoby, alebo fyzickej osobe, ktorá dovŕšila dôchodkový vek a poskytovanie sociálnej služby v tom zariadení potrebuje z iných vážnych dôvodov.

V zariadení pre seniorov sa poskytuje: pomoc pri odkázanosti na pomoc inej fyzickej osoby, sociálne poradenstvo, sociálna rehabilitácia, ošetrovateľská starostlivosť, ubytovanie, stravovanie, upratovanie, pranie, žehlenie a údržba bielizne a šatstva, osobné vybavenie. Utvárajú sa podmienky na úschovu cenných vecí a zabezpečuje sa aj záujmová činnosť. **V zariadení s celoročným pobytom je 88 klientov.**

Mesto môže poskytnúť fyzickej osobe, ktorá opatruje fyzickú osobu s ťažkým zdravotným postihnutím na základe jeho žiadosti **odľahčovacíu službu**. Zatiaľ v roku 2010 o túto službu nepožiadali nikto.

V denných centrách sa poskytuje sociálna služba – sociálne poradenstvo počas dňa fyzickej osobe, ktorá dovŕšila dôchodkový vek, fyzickej osobe s ťažkým zdravotným postihnutím alebo nepriaznivým zdravotným stavom, rodičovi s dieťaťom alebo starému rodičovi s vnukom alebo vnučkou (bývalé kluby dôchodcov). Mesto má zriadené tieto denné centrá: Denné centrum Centrum, Denné centrum Rodinná oblasť, Denné centrum Čemerné, Denné centrum Dlhá, Denné centrum Lomnica a Denné centrum v Zariadení pre seniorov. Celková kapacita týchto denných centier je 500 osôb.

Stravovanie občanov je služba poskytovaná v zmluvne dohodnutých zariadeniach, a to v jedálni Zariadenia pre seniorov a v budove Slovenského červeného kríža. Stravovanie možno poskytovať aj prostredníctvom donášky stravy do domácnosti klienta, ak sa poskytuje opatrovateľská služba. V súčasnosti sa táto služba poskytuje 147 občanom.

Mesto môže poskytnúť sociálnu pomoc občanom aj formou finančných príspevkov, ktorými sú **jednorazová dávka v hmotnej núdzi** – pre občana, ktorý poberá dávku v hmotnej núdzi, a to na úhradu mimoriadnych výdavkov, na nevyhnutné ošatenie, na základné vybavenie domácnosti, zakúpenie školských potrieb na nezaopatrené dieťa a mimoriadne liečebné náklady, do výšky 35 €. **Mimoriadny finančný príspevok návratný alebo nenávratný** – môže byť priznaný rodinám s nezaopatrenými deťmi, starým a osamelým občanom, ťažko zdravotne postihnutým občanom, ktorých čistý mesačný príjem nepresiahne 1,3-násobok životného minima. Výška príspevku je do 166 €, vo výnimočných prípadoch (napr. živelná pohroma) do 322 €.

Doteraz boli tieto finančné príspevky poskytnuté viac ako 170 občanom. **Príspevok na stravovanie občanov** sa môže poskytnúť občanovi ktorý je poberateľom dôchodku alebo pre svoj nepriaznivý zdravotný stav je odkázaný na spoločné stravovanie. Podmienkou pre poskytnutie finančného príspevku na stravovanie je odber stravy v zmluvne dohodnutých zariadeniach mesta. Výška príspevku na 1 odobratý obed je 0,35 € pri dôchodku do 233 €, 0,50 € pri dôchodku do 199 € a 0,70 € pri výške dôchodku do 166 €. Tento príspevok sa poskytuje v súčasnosti 22 občanom.

V snahe zabezpečiť účelné využívanie dávky v hmotnej núdzi a príspevkov k dávke, mesto aj v roku 2010 realizovalo **inštitút osobitného príjemcu** dávok v hmotnej núdzi a príspevkov k dávke priemerne pre 46 osôb. ÚPSVaR zasiela dávku v hmotnej núdzi mestu, ktoré za občanov uhradilo správcom mestských bytov nájomné (39 149 €) a zostávajúcu časť dávky vyplátilo občanom.

Okrem uvedených činností mesto poskytuje sociálne poradenstvo zamerané na pomoc fyzickej osobe v nepriaznivej sociálnej situácii, vykonáva vyhľadávaciu činnosť fyzických osôb, ktorým treba poskytnúť sociálnu pomoc, poskytuje súčinnosť iným orgánom pri riešení sociálnych problémov občanov, zabezpečujú osobitného príjemcu prídavku na dieťa z dôvodu záškoláctva, poskytujú dotáciu na stravu a školské potreby pre deti v hmotnej núdzi a vykonáva ďalšie činnosti.

Ing. Mária Bohaničová, ved. oddelenia sociálnych služieb

Vranov nad Topľou v spolupráci s Územným spolkom Slovenského Červeného kríža vo Vranove nad Topľou pripravuje

VIANOČNÚ BURZU



Burza je zameraná na obdarovanie a potešenie detí pri príležitosti Vianoc a na pomoc v núdzi počas zimy. Predmetom zbierky bude **detské oblečenie, hračky, spoločenské hry, detské knižky, farbičky a čokoľvek iné**, čo môže potešiť deti a pomôcť vytvoriť príjemnú rodinnú pohodu. Na pomoc v čase núdze počas zimy plánujeme zbierať **deky a prikrývky**. Ak máte záujem prispieť do zbierky svojím materiálom a ľudským podielom, môžete priniesť svoje dary v dňoch **13. – 15. decembra 2010 (t.j. od pondelka do stredy) do budovy Územného spolku Slovenského červeného kríža** na Štúrovej ulici č. 130 vo Vranove nad Topľou (neďaleko Detského domova) v čase od 8,30 h. do 10,30 h. Oblečenie musí byť vypraté a hračky čisté. Zároveň vyzývame záujemcov, aby si prišli vybrať darček pre svoje deti do **budovy Územného spolku Slovenského červeného kríža na Štúrovej ulici dňa 15. decembra 2010 (v stredu) v čase od 8,30 h. do 10,30 h.** Uprednostňovaní budú občania v hmotnej núdzi.

Časť vyzbieraných hračiek, spoločenských hier a knížiek plánujeme v blízkej budúcnosti využiť pri výkone terénnej sociálnej práce, ktorú mesto vykonáva prostredníctvom 9 terénnych sociálnych pracovníkov v lokalitách na Cintorínskej ulici v Čemernom, na Budovateľskej ulici a na Rodinnej oblasti.

Ďakujeme za Vašu pomoc.

Blížšie informácie Vám radi poskytneme na tel. čísle Územného spolku Slovenského červeného kríža 4421681 alebo na Mestskom úrade telefonicky na čísle 4422551 alebo osobne v kancelárii MsÚ č. 85 (vedľa veľkej zasaďacky), a to aj v inom termíne ako v uvedených dňoch.

DOSIAHNUTÉ VÝSLEDKY MESTA VRANOV N. T. V ROKU 2010

INVESTIČNÉ AKCIE

Rok 2010 je rokom výrazných investičných aktivít mesta. V priebehu tohto roka sa ukončili práce na rekonštrukcii **Základnej školy na sídlisku Juh**, kde sa zrealizovala rekonštrukcia a zmena striech



Átrium ZŠ Juh

na sedlové, zateplenie všetkých pavilónov školy, výmena okien a vstupných dverí za plastové. Taktiež sa dodalo do učebni informačno – komunikačných technológií 19 ks počítačových zostáv, 2 ks projektorov a 2 ks interaktívnych tabúl, ktoré majú vrátane celkovej rekonštrukcie školy zabezpečiť lepšiu kvalitu a pohodu vyučovacieho procesu žiakov tejto školy. **Celkové náklady na realizáciu rekonštrukcie Základnej školy boli vo výške 1 267,8 tis. eur. Stavba bola financovaná z prostriedkov európskej únie vo výške 95% z celkových oprávnených nákladov na stavbu tj. vo výške 1 199,2 tis. eur a z vlastných prostriedkov mesta vo výške 5% z celkových oprávnených výdavkov tj. vo výške 25,3 tis. eur a ďalších výdavkov na rekonštrukciu vo výške 5,5 tis. eur. Stavbu realizovala spoločnosť EKO SVIP s. r. o., Sabinov.**

V ďalšej rekonštrukcii a obnove pavilónov sa pokračovalo na **Materskej škole na Sídlisku II**. Zrealizovalo sa zateplenie všetkých pavilónov materskej školy, výmena všetkých okien a vstupných dverí za plastové a zrekonštruovali sa ploché strechy. **Celkové náklady na rekonštrukciu a obnovu pavilónov materskej školy sú vo výške 567,5 tis. eur. Financovanie stavby je zabezpečené z prostriedkov európskej únie vo výške 95% z celkových oprávnených nákladov na stavbu tj. vo výške 539,1 tis. eur a z vlastných prostriedkov mesta vo výške 5% z celkových oprávnených výdavkov tj. vo výške 28,4 tis. eur. Stavbu realizuje spoločnosť Stavoterm Michalovce s. r. o.**



MŠ Sídlisko II

V roku 2009 sa začalo s výstavbou **bytového domu „A3“** so 61-bytní na sídlisku Lúčna, ktoré budú ukončené a odovzdané do užívania budúcim nájomníkom do konca tohto roka tj. roku 2010. Ukončením výstavby pribudne v našom meste 14 bytov 3-izbových, 14 bytov 2-izbových a 33 bytov 1-izbových. Dostavbou tohto bytového domu sa ukončí celková výstavba bytov na na tomto sídlisku. Celkové náklady na stavbu činia 2 658,5 tis. eur. Financovanie výstavby tohto bytového domu bolo zabezpečené z dotácie Ministerstva výstavby a regionálneho rozvoja SR vo výške 638,6 tis. eur, z úveru Štátneho fondu rozvoja bývania vo výške 1 884,8 eur a z vlastných prostriedkov mesta vo výške 135,1 tis. eur. Stavbu realizuje spoločnosť Stavoterm Michalovce s. r. o.



Bytový dom A 3

Od apríla 2010 sa v **Mestskom dome kultúry** vo Vranove nad Topľou realizuje modernizácia a obnova priestorov v rámci projektu cezhraničnej spolupráce na poli kultúry medzi poľským Rzeszówom a mestom Vranov nad Topľou. Je zameraný na skvalitnenie infraštruktúry a na vytvorenie podmienok na dlhoročnú kultúrnu spoluprácu. V rámci modernizácie Mestského domu kultúry sa realizuje výmena okien, rekonštrukcia strechy, rozvodov vykurovania a elektroinštalácie, inštalujú sa nové vzduchotechnické a klimatizačné jednotky pre estrádnú sálu, kinosálu; zriadi sa centrum mládeže a upraví foyer. Súčasťou projektu je aj zakúpenie moderného prestrešenia na nové mobilné pódium, nový zvukový a svetelný systém a stoličky. **Celkové náklady na samotné rekonštrukčné stavebné práce stavby sú vo výške 1 380,4 tis. eur. Prestrešenie, stoličky, zvukový a svetelný systém je vo výške 153,4 tis. eur. Financovanie rekonštrukčných stavebných prác stavby je zabezpečené z prostriedkov európskej únie vo výške 95% z celkových oprávnených nákladov na stavbu a z vlastných prostriedkov mesta vo výške 5% z celkových oprávnených výdavkov. Predpokladaný termín ukončenia stavby je december 2010. Stavbu realizuje spoločnosť Chemkostav a. s., Michalovce.**

V tomto roku sa začalo s rekonštrukciou a obnovou **Základnej školy Kukučínova**, ktorá pozostáva z rekonštrukcie a zmeny striech pavilónov na sedlové, zateplenie pavilónov, výmena okien a vstupných dverí za plastové. Súčasťou tohto projektu je zakúpenie 5 ks počítačových zostáv. **Celkové náklady na stavbu sú vo výške 1 090,4 tis. eur.** Predpokladaný termín ukončenia stavby je 1.Q roku 2011. **Financovanie stavby je zabezpečené z prostriedkov európskej únie vo výške 95% z celkových oprávnených nákladov na stavbu tj. vo výške 1 035,9 tis. eur a z vlastných prostriedkov mesta vo výške 5% z celkových oprávnených výdavkov tj. vo výške 54,5 tis. eur. Stavbu realizuje**

DOSIAHNUTÉ VÝSLEDKY MESTA VRANOV N. T. V ROKU 2010

spoločnosť Eiffage Construction Slovenská republika, s. r. o., Bratislava.

Následne po ukončení 1. etapy (jún 2010) sa začalo v júni 2010 s realizáciou **2. etapy úpravy centra mesta – realizačného úseku STRED**, vymedzeného priestorom od križovatky pred bývalým hotelom Rozkvet po križovatku pri OD COOP Jednota (vrátane križovatky). Súčasťou tejto etapy je úprava všetkých povrchov spevnených plôch.



Ukončená I. etapa úpravy centra mesta

– uloženia dlažby vrátane jej odvodnenia, výstavba cyklistického chodníka, verejného osvetlenia, sadových úprav, úprava povrchov komunikácií – vyasfaltovanie, úprava križovatky pri OD COOP Jednota na okružnú, nakoľko táto taktiež predstavuje kolízny bod cestnej dopravy a chodcov.



Okružná križovatka pri OD COOP Jednota

Nová okružná križovatka umožní nielen upokojenie dopravy, ale aj zvýši plynulosť dopravného prúdu, zníži rýchlosť vozidiel, čím sa výrazne zvýši bezpečnosť dopravy, najmä pešej – chodcov. V tejto etape sa zrealizuje ako súčasť oddychovej a zhromažďovacej zóny pre obyvateľov mesta fontána kruhového tvaru s tryskami a umeleckým dielom, pódium pred budovou VÚB, a. s. Plocha centra sa stane priestrannejšou z dôvodu plánovaného prekrytia existujúceho potoka pri bývalom hoteli Rozkvet, ktorá bude dotvorená prechodom – lávkou cez tento potok k budove bývalého hotelu. Pri cyklistickom chodníku pred budovou Obvodného úradu sa osadí osvetlený symbol nášho mesta. Stavebné práce budú ukončené v 1. polovici budúceho



Realizácia II. etapy úpravy centra mesta

Realizácia stavebných prác tohto realizačného úseku úpravy centra mesta je vo výške 2 464,7 tis. eur. Financovanie stavebných prác tejto časti úpravy centra mesta je financované z prostriedkov európskej únie vo výške 95% z celkových oprávnených výdavkov t. j. 1 537,8 tis. eur, z vlastných prostriedkov mesta vo výške 5% z celkových oprávnených výdavkov t. j. 80,3 tis. eur a zvyšných 846 tis. eur z vlastných prostriedkov mesta. Stavbu realizuje spoločnosť EUROVIA SK a. s., Košice.

Ing. Vlasta Štefánková, vedúca odboru výstavby, životného prostredia, dopravy a krízového riadenia



Interiér zrekonštruovaného Domu kultúry



DOSIAHNUTÉ VÝSLEDKY MESTA VRANOV N. T. V ROKU 2010

ŠPORT

V koncepcii rozvoja športu sa konštatuje, že záujem o šport všeobecne klesá, vytratil sa systémový prístup a všeobecne je šport dlhodobou finančne poddimenzovaný. Práve preto mesto prijalo opatrenia na zlepšenie podmienok rozvoja športu, vypracovalo stratégiu ďalšieho rozvoja a snaží sa implementovať koncepčné plány do praxe. V roku 2010 vyčlenilo do jednotlivých športových odvetví nemalé finančné prostriedky a podporilo najmä športové kluby s najväčšou členskou základňou. Počet športových klubov v meste je premenlivý. Niektoré kluby zanikli, ďalšie vznikajú, iné zmenili svoje názvy. Počet športových klubov nájdeme na internetovej stránke mesta Vranov nad Topľou. Je nám jasné, že spolupráca s klubmi musí pokračovať na kvalitatívne vyššej úrovni, pretože problémov je veľmi veľa a finančných zdrojov málo. Situácia v jednotlivých kluboch bola takáto.

Medzi najväčšie telovýchovné jednoty na území mesta, ktoré zastrešujú najviac športov a členov sú: **Mestský športový klub s počtom členov 430**, ktorý vznikol v roku 1997 (volejbal, atletika, hokejbal, hádzaná, box, džudo, šach), **Mestský futbalový klub s počtom 250 členov**, ktorý vznikol v roku 2005, **TJ Masa – klub s počtom členov 380**, ktorý vznikol v roku 1993 (kulturistika, tenis, minifutbal, aerobik, lukostreľba, potápanie) a **VSTK (Vranovský stolnotenisový klub) s počtom členov 170**, ktorý vznikol v roku 1991 (stolný tenis). Najmasovejšou organizáciou, ktorá je zameraná na masovú telesnú výchovu a šport je **Východoslovenská župa Sokolská Jána Kollára so sídlom vo Vranove n. T. a počtom členov 650**.



Vranovský stolnotenisový klub

V priebehu tohto roka MsZ a vedenie mesta zo športov najviac zamestnával futbal. Po zmene klubu bolo potrebné udržať fungovanie klubu a zachovať mládežnícke družstvá. To sa nakoniec podarilo, aj keď problémy s financovaním ostávajú aj naďalej. Káder mužov sa podarilo stabilizovať, po jeseni sú v strede tabuľky. Káder je mladý a perspektívny. V Dorasteneckej lige sa nestratili ani dorastenci. Konkurencia je tvrdá, a v iných kluboch sa prejavuje práca v športových triedach, čo sa vo Vranove nad Topľou v súčasnosti rozbieha. Problémom pri práci s talentovanou mládežou je to, že sa robí nábor detí a nie výber z najlepších a tak sa nezvyšuje počet športových tried, nefunguje spolupráca rodičia-škola-klub, neodovzdávajú sa navzájom dobré skúsenosti.

Počtom členov je najväčším klubom v meste Mestský športový klub (MŠK), ktorý sa postupne rozrastal tak ako stúpala záujem ďalších klubov vstúpiť do MŠK. Ten k dnešnému dňu zastrešuje 10 športov, vo viac ako 35 družstvách. V roku 2010 dosiahli športovci MŠK viaceré úspechy. Poďakovanie zato patrí všetkým trénerom a funkcionárom MŠK, ktorí sa vo voľnom čase venujú práci s mládežou.

Najvýraznejšie úspechy sa dosiahli v individuálnych športoch (atletika, box, džudo, karate), kde pretekári ako Husár, Senky, Sisák, Gaží, Čonková, Serafinova, Vofanská, Hatala, Bílý a Kulbak sa stali majstrami Slovenskej republiky. V kolektívnych športoch sú predovšetkým volejbalisti, volejbalistky, hádzanáři ktorí získali

finálové umiestnenia na majstrovstvách SR.

Najväčším úspechom MŠK a oddielu džuda je zlatá olympijská medaila Andrei Krišandovej na 1. olympijských hrách mládeže v Singapore pod vedením trénera Mgr. Jána Krišandu.



Andrea Krišandová (druhá sprava)

Zlepšené výsledky v mládežníckych súťažiach, ktoré boli výsledkom dlhoročnej zodpovednej práce mesta a vedenia škôl, ktorí vytvorili systém prípravy mladých športovcov zriadením Školských stredísk záujmovej činnosti pri každej ZŠ, ktorých zriaďovateľom je mesto Vranov nad Topľou.

Mgr. Andrej Krišanda,
vedúci odboru školstva, kultúry, mládeže a športu

ŠKOLSTVO

Práca škôl a školských zariadení sa bilancuje vždy k 31. 8., kedy je oficiálne ukončený predchádzajúci školský rok. Pre účely samosprávy je hodnotenie vykonávané na konci kalendárneho roka. Toto hodnotenie bude hodnotením školského roka 2009/2010 a čiastočne i školského roka 2010/2011.

V obsahovej oblasti bol rok 2010 rokom, kedy sa štátny vzdelávací program a na jeho základe vypracované školské vzdelávacie programy dostali do tretieho roka realizácie. Podľa nich sa uskutočňuje výchova a vzdelávanie v treťom a siedmom ročníku základnej školy, v tretích ročníkoch stredných škôl, ale i v materských školách, v základných umeleckých školách. Výchovné programy sa realizujú tiež v školských zariadeniach (Centrum voľného času, školské kluby detí a školské strediská záujmovej činnosti). Podľa správ zo škôl, schválených pedagogickými radami i radami škôl, možno zo strany zriaďovateľa s potešením konštatovať, že sa tieto programy úspešne plnia, čo potvrdzujú i vykonané kontroly z úrovne štátnej školskej inšpekcie i Školského úradu pri MsÚ vo Vranove nad Topľou vykonávané v roku 2010.



Ilustračné foto

DOSIAHNUTÉ VÝSLEDKY MESTA VRANOV N. T. V ROKU 2010

Z kvantitatívnych ukazovateľov za rok 2010 je treba spomenúť nezmenenú a životaschopnú sieť materských a základných škôl. Zvýšil sa počet odborných učení, zvýšila sa odbornosť vyučovania, znížili sa počty žiakov v triedach, čím sa skvalitnil vzdelávací proces s využitím individuálneho prístupu k žiakom. V činnosti sú všetky materské školy na území mesta i keď sa k septembru znížil počet detí v nich zo 632 na 593. V základných školách je opačná tendencia – počet žiakov z 3168 sa zvýšil na 3231 a nie je to len zásluhou zaškolenia žiakov ZŠ 1-4 Komárany (10 žiakov), ktorá bola integrovaná k 31.8.2010 a rozšírením školského obvodu ZŠ Juh o žiakov 5.-9. ročníka z Kladzian (2 žiaci), ktorí o to požiadali mestské zastupiteľstvo. **Priemerná naplnenosť tried ZŠ je 22,8 žiaka a 18,5 detí v MŠ, čo je v súlade s platnou legislatívou.**

V oblasti priestorovej a materiálnej sa situácia tiež zlepšila. Priestory prenajaté pre Cirkevnú spojenú školu sa vrátili ZŠ Lúčna, čím uvedená škola mala možnosť rozšíriť škálu odborných učební. Ukončila sa komplexná rekonštrukcia ZŠ Juh a MŠ Ulica 1. mája 1227. V rekonštrukcii je ZŠ Kukučínova, ktorá potrvá do konca školského roka 2010/2011.

Projektovo je k rekonštrukcii pripravená ZŠ Bernoláková. Okrem týchto veľkých zásahov do škôl sa uskutočnili opravy mäkkých strešných krytín na MŠ Kukučínova a MŠ Sídliisko 1. mája, rekonštrukcia systému ústredného kúrenia v Základnej umeleckej škole na ulici A. Dubčeka 870, rekonštrukcia priestorov Školskej jedálne pri ZŠ Juh i ďalšie menšie činnosti súvisiace s údržbou a s odstraňovaním príznakov havárií.

V oblasti zabezpečovania škôl učebnicami v oblasti finančnej nemožno nespomenúť nedostatok učebníc najmä v ročníkoch, ktoré prechádzajú na nový obsah vzdelávania i na finančnú nedostatoknosť na modernizáciu procesu. I napriek týmto hendikepom možno konštatovať, že školy a školské zariadenia v správe mesta v roku 2010 vykonávali prácu, ktorá ich ctí a za ktorú je potrebné z úrovne zriaďovateľa i touto cestou poďakovať.

Mesto a Školský úrad pri MsÚ vo Vranove nad Topľou vykonávajú i v roku 2011 také opatrenia, aby sa úroveň školstva stále zvyšovala a zabezpečila sa tak primeraná úroveň vzdelávania v meste Vranov nad Topľou.

PaedDr. Štefan Orol, oddelenie školstva

KULTÚRA

Záujmom mesta v oblasti kultúry je zabezpečenie prístupu občanov ku kultúre, a to prostredníctvom podpory kultúrnych aktivít a kultúrnych projektov organizácií a jednotlivcov, podpory iniciatív a angažovanosti občanov v oblasti kultúry. **Protihodnotou za vynaložené finančné prostriedky do mestskej kultúry bolo množstvo vydatých kultúrnych programov** a samozrejme, spokojní diváci – občania nášho mesta, ktorí sa obohatili umeleckými zážitkami.

Najvýznamnejšou udalosťou v rozvoji kultúry v poslednom období v našom meste je podpísanie Zmluvy medzi Mestom Vranov nad Topľou a Ministerstvom regionálneho rozvoja Poľskej republiky o financovaní projektu Ochrana kultúrneho dedičstva historických regiónov Zemplína a Rzeszowského vojvodstva, tradícia – súčasnosť – budúcnosť (2009). V rámci tohto projektu sa v máji započalo s rozsiahlou rekonštrukciou a modernizáciou Domu kultúry a jeho zariadení, ktorý je centrom mestskej kultúry a ktorý sa po ukončení stane významným miestom poľsko-slovenskej kultúrnej spolupráce.

Veľkému záujmu divákov sa tešili podujatia: benefícia Dúhový deň, repríza úspešného výročného programu folklórneho súboru Vranovčan, ale aj Božská komédia v podaní Kladzanského divadla. Žiakom v materských a základných školách boli v dopoludňajších hodinách venované viaceré divadelné predstavenia (Kamenný chodníček, Príbeh o tom, aké Vianoce mal čer Žebu), pre stredoškôľakov boli určené divadelné predstavenia z vlastnej dielne pod názvom Niečo tomu chýba, s ktorým sme hosťovali aj v Humennom. Hudobno-zábavný program bol uvedený pre ženy k ich MDŽ, **v preplnenej sále DK bol uskutočnený 5. ročník tradičného Gospel songu** a prekvapením bolo obrovským diváckym záujmom vynútené dvojpredstavenie zábavného programu Partička. Spolupôsobili sme pri výberovom kole taneč-

níkov celoslovenskej Šaffovej ostrohy a podujatia Mládež spieva.

Aj napriek prebiehajúcej rekonštrukcii, kolektív MsDK sa podieľal pri tvorbe viacerých kultúrnych programov, z ktorých spomenieme: 55. výročie Bukózy, a.s. na zastrešenom pódii v centre mesta, 23. ročník Vranovských zborových slávností, III. Vranovský juniáles v Lesíku 1. mája, III. Deň Čemerného.



Prijatie talentovaných žiakov vranovských škôl primátorom mesta T. Lešom v obradnej sieni

V rámci už spomínaného projektu cezhraničnej spolupráce boli organizované plánované aktivity s poľským Mládežníckym domom kultúry v Rzeszowe – zúčastnili sme sa konferencie v Rzeszowe, v rámci ktorej sme odprezentovali naše mesto, zabezpečili sme úspešné vystúpenie FS Orgonina u našich partnerov a v rámci osláv prvej písomnej zmienky sme pripravili vystúpenie detského folklórneho súboru Rzeszowjanka. Oslavy nášho výročia spojené s Hornozemplínskymi folklórnymi slávnosťami sa uskutočnili pri DK na novom zastrešenom pódii, ktoré bolo zakúpené na kultúrne aktivity v rámci projektu. Mesto Vranov sme zviditeľnili uvedením pásma Pytačky na Vranovskom zámku, ktorým sme si pripomenuli 435. výročie svadby Alžbety Bátoriovej na vranovskom zámku.



Hornozemplínske folklórne slávnosti

K dobrej a stabilnej úrovni kultúry prispieva **aj systematická činnosť Zboru pre občianske záležitosti**. Občianske obrady (sobáš, smútočné rozlúčky, uvítania novonarodených detí do života, jubileá) a slávnosti boli verejnosťou veľmi pozitívne prijímané a hodnotené. Prijatie talentovaných žiakov vranovských škôl, stretnutie primátora mesta s prváčikmi, stužkové slávnosti, koncerty vážnej hudby v rámci Medzinárodného hudobného festivalu Pontes – Mosty medzi mestami, Deň učiteľov, slávnostný program pre jubilujúcich sedemdesiatnikov - to je len veľmi krátky výpočet z podujatí, ktoré priniesli potešenie prítomným divákovi.

Široká verejnosť bola o kultúrnej činnosti a jednotlivých podujatiach pravidelne informovaná prostredníctvom internetovej stránky mesta a príspevkov internetovej televízie InTV a TV Zemplín. Okrem toho kolektív MsDK pripravil nový propagačný film o meste Vranov nad Topľou.

Viera Machková, vedúca oddelenia kultúry



KOHO SME SI ZVOLILI NA NAJBLIŽŠIE 4 ROKY?

V sobotu 27. novembra sa na Slovensku konali voľby do orgánov samosprávy obcí. Aj v našom meste občania prejavili svoju vôľu a prišli k volebným urnám v čase od 07.00 do 20.00 hodiny. Z celkového počtu 18173 oprávnených voličov zapísaných do zoznamu voličov v piatich volebných obvodoch, v 17 volebných miestnostiach svoje právo vybrať si svojich zástupcov v mestskom zastupiteľstve pre nasledujúce volebné obdobie využilo 8158 voličov, čo predstavuje 44,89 % účasť.

Na priebeh volieb v našom meste dohľadala mestská volebná komisia pod vedením predsedníčky Zuzany Nemešovej, ktorá výsledky volieb zo 17 volebných okrskov zosumarizovala. Po zistení výsledkov a vyhotovení zápisnice o výsledku volieb do orgánov samosprávy obcí členovia MsVK túto o 01.21 hodine podpísali.

O post primátora mesta sa uchádzalo sedem kandidátov. **Najviac hlasov o primátorské kreslo 2 436, získal Ing. Ján Ragan** (nezávislý kandidát). Ďalší v poradí druhý Ing. Igor Šesták (nezávislý kandidát) získal 1 958 hlasov. Na treťom mieste skončil s podporou 1

521 voličov Ing. Igor Čačko (Koalícia: SDKÚ-DS, KDH, SaS, Most-HÍD), MUDr. Juraj Kuročka (SMER - sociálna demokracia) získal 1 009 hlasov, Bc. Jozef Tarkanič (nezávislý kandidát) 713 hlasov, Ing. Lubomír Pidany, (nezávislý kandidát) 278 hlasov a Bc. Ján Balog (nezávislý kandidát) získal 94 hlasov.

O 25 kresiel poslancov Mestského zastupiteľstva prejavilo záujem 142 kandidátov. Do poslancov lavíc v Mestskom zastupiteľstve vo Vranove zasadnú za jednotlivé volebné obvody títo poslanci:

Volebný obvod 1 - LOMNICA

1. Pavol Molčan, JUDr. SMER (233)

Volebný obvod 2 - ČEMERNÉ

1. Milan Tkáč, Ing. NEKA (387)
2. Ján Uhlík, JUDr. SMER (329)
3. Michal Mudrák, Ing. KDH (300)
4. Štefan Topľanský, Ing. SMER (275)

Volebný obvod 3 - SEVER

1. Eva Lenková, Mgr. NEKA (535)
2. Miron Blaščák, RNDr. KDH (454)
3. Lubomír Lukič, Ing. SMER (424)
4. Peter Štefanko, Ing. SMER (417)
5. Marián Smolák SMER (412)

6. Jozef Barna NEKA (404)

Volebný obvod 4 - CENTRUM

1. Igor Čačko, Ing. SDKÚ-DS, SaS (592)
2. Marek Fedor, MUDr. Ing. KDH (580)
3. Lýdia Ondrušová, JUDr. NEKA (563)
4. Marek Molčan, MUDr. SDKÚ-DS, SaS (394)
5. Rastislav Košalko SNS (328)
6. Ján Lapčák, Ing. NEKA (320)

Volebný obvod 5 - JUH

1. Igor Šesták, Ing. NEKA (1 026)
2. Dušan Molek, Ing. SMER (625)
3. Igor Pribula, MVDr. SDKÚ-DS, SaS (579)
4. Lubomír Pidany, Ing. NEKA (578)
5. Emília Antolíková, Mgr. KDH (489)
6. Martin Strmeň, Ing. KDH (451)
7. Marián Gešper, JUDr. SMER (448)
8. Vladimír Janoš SMER (410)

Na základe výsledku volieb 25-členný poslancov zbor bude zložený z deviatich zástupcov strany Smer-SD, siedmi sú nezávislí poslanci, jeden za stranu SNS, piati za KDH a za koalíciu SDKÚ-DS, SaS traja poslanci. **Poslanci Mestského zastupiteľstva vo Vranove nad Topľou pre volebné obdobie 2010 - 2014 zložia sľub na I. slávnostnom zasadnutí MsZ, ktoré sa uskutoční 27. 12. 2010.**



SPOLOČENSKÁ RUBRIKA MESTA VRANOV NAD TOPĽOU

NOVONARODENÉ DETI

29. 9. Melánia Kotláro-vá, 9. 10. Miroslava Típa-nová, 10. 10. Martin Šesták, 14. 10. Marek Dobranský, Dominik Rapavý, 15. 10. Tomáš Laco, 18. 10. Adam Halkovič, 20. 10. Zuzana Kotuláková, 21. 10. Barbora Imrichová, 29. 10. Martina Bažová, 2. 11. Timotej Meňky, Sofia Maľarová, 5. 11. Juraj Jakubčín, 8. 11. Lenka Pohlodková, Štefánia Varcholová, 9. 11. Marcela Smolejová, Alexandra Bakajsová, Lilly Nemčíková, Matej Hričák, 12. 11. Adela Vojtechovská, Matej Kačurák, Zuzana Štefanková, 13. 11. Bianka Renáta Tulejová, 15. 11. Eliška Filičková, Miroslava a Rastislav Petrovci, 16. 11. Blanka Čukatová, 17. 11. Theo Eric Jozef Gautier, 18. 11. Barbora Zolovčíková, 19. 11. Ema Vongrejová, 20. 11. Adam Homa.

NOVOMANŽELIA

16. 10. Juraj Mati a Jana Velková, 21. 10. Juraj Rezanka a Venuša Gáborová, Lukáš Kobiela a Miroslava Horváthová, František Gabor a Beáta Gáborová, 23. 10. Vladimír Jurčičin a Katarína Hudáková, Stanislav Vavrek a Marcela Hrehová, Ing. Róbert Počí a Bc. Martina Bernacká, Ing. Radko Tiho a Mgr. Zuzana Jačisková, 28. 10. Bartolomej Danko a Denisa Balická, Ján Mražík a Marcela Holodáková, Martin Puľa a Marcela Milová, Jozef Maľár a Magdaléna Balogová, 30. 10. František Sadecký a Katarína

Saparová, Štefan Bankovič a Mgr. Jana Kovalčíková, 6. 11. Tomáš Hadžala a Ivana Marenčinová, 13. 11. Slavomír Malatin a Erika Husnájová, Ing. Martin Dlugoš a Mgr. Jozefína Madurová, 18. 11. Róbert Červeňák a Marcela Pohlodková, Peter Širaj a Lucia Šalátová, 20. 11. Miroslav Piskor a Lenka Šűrűová, Peter Stoják a Anna Ladiková, 25. 11. Pavol Rakocy a Mariana Hrinďová, MUDr. Juraj Baran a Anna Dudová, Miroslav Gábor a Patrícia Jurašková, Miroslav Červeňák a Veronika Tancošová, Róbert Lukáč a Ludmila Marenčištiaková.

JUBILANTI - október: 70-roční

Helena Karafová, Anna Magerová, Andrej Salašovič, Anna Oleáriková, Anna Harhajová, Anna Tkáčová, Helena Daňová, **75-roční** Michal Kolbík, Anna Špyrková, Anna Moskaľová, Helena Koščová, Anna Višňovská, Tomáš Wirl, **80-roční** Margita Horvátová, Zuzana Bednárová, Anna Havranová, Ludmila Mondoková, Mária Hrebeňáková, Ján Višňovský, **85-roční** Otília Kužmová, Veronika Nagyová, Anna Hrubovčáková, **november: 70-roční** Ing. Pavol Gazda, Helena Zimná, Jozef Hromjak, Anna Hrošová, Ing. Michal Hrun, Ján Kentoš, Mikuláš Dobranský, Vojteška Bindasová, Margita Džamová, Tibor Tkáč, Štefan Dilik, **75-roční** Monika Dziaková, Michal Papulák, Kamila Kostrejová, Emília Nová, Ladislav Točený, Michal Majerčín,

Helena Jacková, **80-roční** Helena Širochmanová, Anna Kubíková, Ing. Juraj Hajduk, Michal Hrušč, **85-roční** Mária Isáková, Štefan Fedorco, Hubert Michalík, Mária Radvanská, **90-ročná** Mária Varcholová. **Srdečne blahoželáme!**

OPUSTILI NÁS 24. 9. Anna Oravcová 78-ročná, 8. 10. Alžbeta Koreňová 66-ročná, 12. 10. Gabriela Bartková 83-ročná, 18. 10. Michal Biros 78-ročný, 19. 10. Sabina Dzurovcinová 81-ročná, 20. 10. Iveta Ihnátová 48-ročná, 21. 10. Pavolková Anna 74-ročná, 22. 10. František Varga 80-ročný, 24. 10. Anna Bočanová 83-ročná, 25. 10. Irena Balická 82-ročná, Kvetka Farbárová 56-ročná, Marta Vaľková 85-ročná, 28. 10. Michal Boroš 87-ročný, 28. 10. JUDr. Michal Vašo 77-ročný, Jozef Mikita 55-ročný, 31. 10. Mikuláš Bunganič 51-ročný, 1. 11. Mikuláš Svoreň 84-ročný, 8. 11. RNDr. Ivan Marhulík 70-ročný, 16. 11. Magdaléna Urigová 63-ročná, Emil Karchňák 52-ročný, 17. 11. PaedDr. Helena Kmecová 63-ročná, 19. 11. Alojz Križanek 72-ročný, Anna Žigová 98-ročná, 21. 11. Bartolomej Demeter 63-ročný, 23. 11. Mikuláš Ševc 82-ročný, 24. 11. Emília Tociková 79-ročná, 25. 11. Darina Slivková 51-ročná, Miroslav Tirpák 44-ročný.

Spracovala: Bc. Mária Kopková, oddelenie kultúry

VRANOVSKÝ HLÁSNIK - informačný spravodaj Mesta Vranov nad Topľou. Vydáva Mestský úrad Vranov nad Topľou. Redakčná rada: predseda: Ing. Eva Pčolinská, prednostka MsÚ, členovia: Ing. arch. Jozef Balog, Mgr. Katarína Gálíková, Ing. Mária Ivanišinová, Mgr. Andrej Krišanda, Ing. Anna Liberková, Ing. Vlasta Štefániková, Ing. Helena Ungrádyová, Bc. Mária Kopková. Adresa redakcie: Mestský úrad, Dr. C. Daxnera 87, 093 16 Vranov nad Topľou. Telefón: 057/44 22 551-3, fax: 057/44 22 929, e-mail: mesto@vranov.sk. Tlač: PRINTON, s. r. o., Vranov nad Topľou. Počet výtlačkov: 7 300 ks. Evidenčné číslo pre periodickú tlač "Vranovský hlásnik" je EV 3066/09.